

**Germany-Spiesen-Elversberg: Fire engines**  
**OJ S 80/2016 23/04/2016**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gemeinde Spiesen-Elversberg

National registration number: 10043117

Postal address: Hauptstraße 116

Town: Spiesen-Elversberg

Postal code: 66583

Country: Germany

For the attention of: Herrn Kampa

E-mail: [w.kampa@spiesen-elversberg.de](mailto:w.kampa@spiesen-elversberg.de)

Telephone: +49 6821/791-106

Fax: +49 6821/791-206

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.spiesen-elversberg.de>

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

General public services

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Herstellung und Lieferung eines Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeuges HLF 20/30 mit Allradantrieb.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Purchase

NUTS code DEC03 Neunkirchen

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Herstellung und Lieferung eines Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeuges HLF 20/30 mit Allradantrieb incl. Aufbau und feuerwehrtechnischer Teilbeladung (Los 1 bis Los 3).

**II.1.5. CPV code(s)**

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.2. Total value of the contract/lot**

##### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 394 761,19 EUR

Including VAT. VAT rate (%) 19

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Award of a contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union in the cases listed below

Justification for the award of the contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union:

Directive 2004/18/EC

##### **1) Justification for the choice of the negotiated procedure without prior publication of a contract notice in the OJEU in accordance with Directive 2004/18/EC**

No tenders or no suitable tenders/requests to participate in response to: open procedure  
Die Auftragsbekanntmachung vom 23.7.2015 wurde gemäß § 17 VOL/A bzw. § 20 EG VOL/A aufgehoben, weil folgende schwer wiegende Gründe bestanden: Die abgegebenen Lose entsprachen nicht den Anforderungen an dem ausgeschriebenen Gesamtobjekt. Es wurde eine beschränkte Ausschreibung durchgeführt.

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

III/FFW-Ka-Amb

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

###### **Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2015/S 140-258045](#) of 23.7.2015

### **Section V: Award of contract**

---

Lot No: 1

- Lot title: Herstellung und Lieferung eines HLF 20/30 Allrad – Los 1 Fahrgestell

#### **V.1. Date of conclusion of the contract**

15.3.2016

#### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3  
Number of tenders received by electronic means: 0

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Motoren Baader Vertriebs- und Instandsetzungs GmbH  
Postal address: Neumühler Weg 16  
Town: Saarbrücken  
Postal code: 66130  
Country: Germany

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 118 762 EUR  
Including VAT. VAT rate (%) 19

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 2

- Lot title: Herstellung und Lieferung eines HLF 20/30 Allrad – Los 2 Fahrzeugaufbau

**V.1. Date of conclusion of the contract**

15.3.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4  
Number of tenders received by electronic means: 0

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Magirus GmbH  
Postal address: Graf-Arco-Straße 3  
Town: Ulm  
Postal code: 89079  
Country: Germany

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 210 672,65 EUR  
Including VAT. VAT rate (%) 19

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Lot No: 3

- Lot title: Herstellung und Lieferung eines HLF 20/30 Allrad – Los 3 feuerwehrtechnische Beladung

**V.1. Date of conclusion of the contract**

15.3.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3  
Number of tenders received by electronic means: 0

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Magirus GmbH  
Postal address: Graf-Arco-Straße 3

Town: Ulm  
Postal code: 89079  
Country: Germany

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 65 326,54 EUR  
Including VAT. VAT rate (%) 19

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.2. Additional information**

**VI.3. Procedures for review**

**VI.3.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft und  
Wissenschaft  
Postal address: Franz-Josef-Röder-Straße 17  
Town: Saarbrücken  
Postal code: 66119  
Country: Germany

**VI.3.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Auf die Geltung der 15-Tage-Frist  
gemäß § 107 (3) S.1 Nr. 4 GWB wird hingewiesen.

**VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft und  
Wissenschaft  
Postal address: Franz-Josef-Röder-Straße 17  
Town: Saarbrücken  
Postal code: 66119  
Country: Germany

**VI.4. Date of dispatch of this notice**

19.4.2016